# english black

# 88ki paakeejje, 3ki isikiripite

Maaja, 2009

# \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Saamueeli Worbimma: Dagoomu saadate fayyimma loosaasinchi qachu manni Niwukaasitilete dhibba gargadhanno gara kulinonsa**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

### Sokka shiqishaanote

Lukkuwu saadate giddo mitto ikke afi’ri saagale baala hogoofi’re itannohura ceate shota kalaqamaati. Wolu garinni, lukkuwu allaallanniha dikkino. Qoleno, shotu garinni siranno. Ikkallana kayinni, xagichu nookki Niwukaastilete, Gumboronna Marek dibbuwara reqecci yinoreeti. Niwukaasitilete dhibbi hala’le taraawannonna shaanno lukkuwu dhibba ikke, yannasira sircho mucci asse gudannoho. Dhibbu kuni xagichu noosikkiha ikkirono, balanxe gargadhate kittiwaate kayinni noosiho. Ikkollana, ce’anno mannooti egenno hoogatennino ikko kittiwaatete baatooshshi luphiima ikkasi korkaatinni yanna agarte dikattawisiissanno.

Tophiyu giddo Bishoofitu afantannoti gobbate deerri saadate hakime uurrinsha Niwukaasitilete dhibbi kittiwaate gattukkinni 16 dani saadate kittiwaate qixxeessitanno. Uurrinsha 300 aleenni ikkanno lukkuwira 20 digire seentigireedera worranni kittiwaate qixxeessitino. Xaa yannara 4nna hakkuyi ali digire seentigireedera wora dandiinanniti deerrase agadhitino Niwukaasitilete dhibbi kittiwaate qarqaru lukkuwira qixxaabbino. Ikkirono, lukkuwa jilbunni ceinohu duuchu manni hasi’rino geeshshi kittiwaate afi’rannokki gede assitinoti duucha korkaatta giddo gama kittiwaate bikkantino kiironni qixxaabbinota ikka, hasi’noonni geeshshi kittiwaate saadate xagga hirranni minnara hala’lite hee’ra hooganna kittiwaate maareekkine dargunni darga tareessinannihu qiidadu uduunnichi hooga kiirrannoreeti. Kurinna wolootu korkaatta lukkuwa ce”e galino manna baadillicho kittiwaate horonsi’ranno gede gadachitino.

Lowo dirrara saada hakintanno dottorooti kiiro hanqatate. Qajeeltinoti saadate hakime nookkiwa rosichunni hakintannori yaano qachaho saadate fayyimma loosaasine woy uminsa fajjonni loossannori owaante uyitanno. Kuri loosaasinera baantanni woxi shiimaho. Ledeno, kittiwaatete akati kaiminni lukkuwa kattabbanno baadillicho hakimera uyinanni dargi ajinoho.

Tenne isikiripite giddo, qarqaraho saadate fayyimma loosaasine 300nna hakkuyi aleenni ikkitanno lukkuwa afidhino ceaanora calla shiqqino Niwukaasitilete dhibbi kittiwaatere kultanno. Mite mite Afiriku gobbuwara shiima kiiro calla afidhino kittiwaateno hirantara dandiitanno. Qoleno, Zaambiya, Moozaambikenna Gaana labbannori Afiriku gobbuwara qiidado darga worate gadachammannikki kittiwaatta afantanno. Gobba’nera noorichi hiittoohoro xiinxallo loosse.

Tini isikiripitte Niwukaasitilete dhibbi kittiwaate mayira hasiissannoronna qachaho saadate fayyimma loosaasine afi’rate horo lainohunni qummi assanno shiimicco diraamaati.

Tenne isikiripitte macciishshaanote fiileessitine shiqishanna qarqari’nera saadate dhibba lainohunni loossinanni wolu diraamira kaima assitine horonsi’ra dandiitinanni. Isikiripitte tini qixxaabbinohu lukkuwa ce’anno mannootira Niwukaasitilete dhibbi kittiwaate horore huwachishatenna saadate fayyimma loosaasini lukkuwu kittiwaate beeqqonni dagoomaho uyitanno horo muggi assate.

Misilaano:

**Kalaa Saamueeli**— Hallanshunni loosanno saadate fayyimma loosaasincho (Saadate xagicho hirranni mini noosiho)

**Galte**—Kalaa Saamueeli minaama

**Kalaa Alamu**—Kalaa Saamueeli qachira saada ce”e galinoho

**Kalaa Mitikku—**Saada ce”e galinoho

**Sebile**—Kalaa Mitikku minaama

**Dhaggeessaancho:** Tophiyaaho56 anga ikkitanno maate (9.6 miiloone) lukkuwa ce’anno. Mitte mittente maate ceanote bikki babbaxxannoha ikkirono, 80 anga geeshsha ikkitanno maate 20nna hakkuyi woroonni ikkanno lukkuwa ce’anno. Xaa yannara, Tophiyaaho 50 -500 geeshsha ikkanno lukkuwa sirsitanno shiimmaadda daddalano quchumahonna quchumu akata afidhino qarqarrara hala’litanni afantanno. Duchu qarqaru lukkuwi afirire xinqi’re itannoreeti. Wole yaattonni, togoo lukkuwi allaale hasi’rannokkihonna qachu lukkuwa baala mitte hige shaa dandaanno Niwukaasitilete dhibbinni shotu garinni amadamannoho. Niwukaasitilete dhibbi kittiwaatetenni balanxe gargadha dandiinanniho. Ikkina, mayiraati duuchu mannooti lukkuwinsara kittiwaate hidhannokkihu? Korkaata afate qixxaawi.

 Saamueeli hallanshunni loosanno saadate fayyimma loosaasincho ikke, 100 seesalloota lukkuwanna 100 baadi lukkuwa afi’rinoho. Lukkuwisi maalahonna quupheho ikkannoho.

**BUUSA:** Siwiila gangannanni huuro macciishshantanno.

**Galte:** Moote’ya Saamueeli,kawoote hawarro shalleette ganga’nattohu mayiraati? Kawoote hashsha hiikka ha’ra hasidheeti?

**Samuel:** Ihi! Su’naado’ya … Techo mittowanno diha’reemmo. Ga’aralla bidi assi’ranni noommo. Hawadu gambise dayinota afootta.

**Galte:** (Muushshi yitanni) Wole xissantino saada heedheennaati yee hedoommanka. Saadate fayyimma loosaasiincho ikkakkinni yanna baala ha’rattohuraati.

**SAAMUEELI:** Hatti baala saadate fayyimma loosaasincho ikkiniro sayinsanni heeshshooti. Lubbo’ya konni loosinni heeshshonkera ikkannore diafi’neemmo?

**Galte:** Afoomma. Ikkirono, mannootu shiima fooliishshote yanna uyitahera hasiisanno. Hashshu taalono ikkeennano yanna baala woshshidhannohe. Lai! Saa togo ikkitanno, lukkuwu togoo qarra afi’rino … Fooliishshi’ratto yannawe dinohe.

**SAAMUEELI:** Anera hakkeeshshi geeshsha yaadatta yaate?

**Galte:** Eewana, muxxe’ya. (lamunku oso’litu.)

**GALTE:** Kayinni Saamueeli, Hawadu daara gambise no yitanna macciishshoomma. Hawadu gambise daanna ati ga’a ha’ra hiittoonni xaaddanno?

**SAAMUEELI:** Hawadu xeeni yanna ikkasi afootta. Ikkollana, duuchu mannooti arri yannara sirsidhinonu haammatu lukkuwi Niwukaasitilete dhibbinni muxuxxi yee goofannohu hawadi yannara ikkasi afootta?

**GALTE:** Eewa afoomma. Hawudu eara albaanni uyini kittiwaate korkaatinni lukkuwinke keere ikke saitano qaageemma.

**SAAMUEELI:** Garaho, xa Niwukaasitilete dhibbi daara albaanni lukkuwanke wirro kattawate tini yannate. Kattambummonkunni xa sase agana meddisanni no.

**GALTE:** Maahoyye. Lukkuwinkera kittiwaate hira yorootto yaate?

**SAAMUEELI:** Dee’ni! Ninkehura calla ikkikkinni wolootu mannooti lukkuwirano hirammoraati.

**GALTE:** (Ruxxi assitesi) Diqarramatto kayinni? Mannootaho woxensa haqqaqqaalle adhinammora dogisiinsoommonsaha lawansara dandaanno.

**SAAMUEELI:** Hattee seekke afoommo, la’ma’ya…

**GALTE:** Tenne afittona, kittiwaate ninke lukkuwira calla hirattokkihu mayiraatiyya?

**SAAMUEELI:** Garaho dandeemmo, kayinni afitta …

**GALTE:** (Ruxxi assitesi) Afitta, maa? Konni gedenoonni yekkeertootie. Ga’a ha’rittoro, 200 lukkuwinkera calla hiri kittiwaate. Kaoomma!

**SAAMUEELI:** 200 lukkuwira ikkitanno birqqade nookkita afootta. 300 lukkuwira ikkitanno kittiwaate 105 birrinni woy 1000 lukkuwira ikkitannota 350 birrinniiti hirrannihu. Konnira …

**GALTE:** (ruxxi assitesi)Ikkina maricho? 300 lukkuwira ikkitannota hirte, 200 lukkuwanke kattabbanna gattuta hunte aguri.

**SAAMUEELI:** Kayinni woxinke mullawa ba”anno. Yaano, 0.35 saante callatenni kattaphineemmoha mitto mittonka lukkicho 1 birrinni kattaphinammoraatiwe. Woxinke ba”anno.

**GALTE**: Xawoho. Woxe gamba assi’rate yite loosatto loosooti?

**SAAMUEELI:** Dee’ni. Woxe calla gamba assi’rammora ikkikkinni, daga’ya ogimma’yannino kaa’lateeti.

**GALTE:** Ninke mayira kattambeemmonsa? Uminsa kattapha noonsa.

**SAAMUEELI:** Mannootu tenne kittiwaate wole xagga gede xagicho hirranni minna baalantera diafidhanno. Qoleno, 20 woroonni ikkitanno lukkuwa afidhinori mittu lukkichi kittiwaatera 5 birra baaxxitanno. Konnira, insa ninkera ba”annohunni roore woxe hu’nitanno. Konne manna kaa’la nooe.

 Qanso’ya, saadate fayyimma loosaasincho ikkeemmo gede kakkayissue hajano qaagi. Lowo woxe afi’ratenni sao qachinkera gooffanno saada fayyimma qarra tira dikkitino? Halchonkeno, qachanke balanxe gargadha dandiinanni saadate dhibbinni gatisate.

**GALTE:** Eewa, qaageemma. Korkaatikki hakkoye ikkiro, mixokki garinni loosattora fajjeemmahe.

**SAAMUEELI:** Xa coyidhanni nooti eewanni galte’yaati. (lamunku oso’litu.)

**Buusa:** Reekkote muuziqi macciishshame, suutunni jeefamanno.

**DHAGGEESSAANCHO:** Saamuueeli lukkuwisi fayyimma kattiwaatetenni agadha dandaannota seekke huwatino. Mannootu shiimu lukkuwira kittiwaate hidhitanno yannara woxinsa ba”annotano heda hasiissannonsata seekke afino. Konnira, daga kittiwaatete fushshidhanno baatooshshe ajishate wo’naalino. Lukkuwa’ne kattabbinanni yannara qachi’ne manni beeqqanno gede assitine egentinoonni? Lowo geeshsha xurqa loosooti! Shiimu baatooshshinni qachu manna baala hanqafate widoonnina? Niwukaasitilete dhibba gargadhate widoonni dagoomu baalu beeqqanno gede assitine gentinoonni?

**BUUSA:** Reekkote muuziqa macciishshame shiimunni jeefamanno.

**DHAGGEESSAANCHO:** Saamueelilukkuwa sasu agani albaanni kattawinoha ikkiro, Niwukaasitilete dhibbi su’ma kittiwaate iillitinokki qarqarira nafa macciishshinannikkita huwatino. Tenne yannara qachu manni lukkuwansa kattawara fajjannosi? Daga qara yoo mine shiqishshesi hajo macciishshate qixxaabbanni no.

**BUUSA:** QARA YOO MINE DUUNAMINO MANNI CANCO

**QACHU GASHSHAANCHI:** Ayidde! Sammi yiiyye, hanni. Macciishshammo ballo. Canco.

**Alamu:** (Dimbe noo daafira suutunni sirbanninna haxo milli assanni coyi’nanni dargira maranno) Hayi! Hayi! Hayi! Saaxine wo’ma biira abbie ayiti!

**BUUSA:** daga oso’litu

**GALTE:** (gunguntanni)Qachinke manchi Alamu saalfachishinonke. Ayi woyiteno dimbanno. Galtesi mageeshshi geeshsha saalfachishinoho?

**SebIle:** Eewa, qachi’ne manchi yanna baala dimbanno. Kayinni wole widoonni, Alamu jawaata loosaasinchooti. Ago calla aguroommero, afi’raamo ikkannonkanni.

**GALTE:** Halaalella yootto.

**QACHU GASHSHAANCHI:** Kalaa Alamu! Kalaa Alamu!

**ALAMU:** Gashshoote!

**QACHU GASHSHAANCHI:** Sammi yii yaanni noommohe, afi!

**ALAMU:** (Shaqqillunni)Maahoyye, mooticha, aguroommo. Qachi’ya manchi kalaa Saamueeli mule ofolleemmo. Kayinni balaxxe mayira woshshoottonkero kulinke ... Ninke minira ha’ra hasi’neemmo. Wolu loonseemmo ... loosi noonke…. anganni hee’noommo.

**BUUSA:**gamu mannooti oso’litu. mitu alamu irkissenna wolootu diqqeessite gunguntu.

**QACHU GASHSHAANCHI:** Alamu! Macciishshi. Yoonke mine leellishatto akati korkaatinni qorichamattora huwati.

**ALAMU:** Sao xa’me’reemmo, Yooaancho. Sayisoommo,

 Gashshoote.

**QACHU GASHSHAANCHI:** (wodana qo’late ayyare foole hasaawu umo soorranno) Kuni gambooshshinke, saadanke dancha owaantenni keeraancho assannohu saadate fayyimma loosaasinchi beettinke woshshinoho. Hanni kalaa Saamueeli hagiirrunni adhinosi!

**Daga:** (Qeexaalunninna fiiqattotenni) Saamueeli! Saamueeli!

**SAAMUEELI:** (Mannu cancanni hee’reenna cori’ranni) Oottoe ayirrinyira galaxxeemmohe, gashshaancho!

**Alamu:** Qara haja hasaawi yanna guddootinkena.

**SebIle:** (Qoonqose naggi assite) Beebbe! Sammi yiiyye! (Baalu fuqqi) Hanni saadate fayyimma loosaasinchinke maricho abbinonkero macciishshino. (Macciishshe)

**SAAMUEELI:** (ciratanni) Affininte gede, sai diro kittiwaate afidhura agurranna duuchinke Niwukaasitilete dhibbinni batinye lukkuwanke hoongoommo. Aninna wolootu lukkuwanke kattawisiisi’nummonkunni sase agana ikkanni noohano ikkiro, xa lukkuwu siiddo gudannoha Niwukaasitilete dhibba haa’re bushu hawadi gambise daannino yine ammanneemmo. Lukkuwanke kattawisiisi’rate yanna xaati.

**BAALUNKU:** Eewa.

**ALAMU:** Lukkuwanke kattawisiisi’ra mayira hasiissu?

**SAAMUEELI:** Kalaa Alamu, kittiwaate uyinannihu lukkuwinke keeraanchimma calla agarate ikkikkinni dhibbu qarqaraho hala’le taraawannota gargarateeti.

**BAALUNKU:** Danchaho, Danchaho ...

**Kalaa Saamueeli:** Lukkuwanke Niwukaasitilete dhibbinni gargartanno?

**SAAMUEELI:** Eewana.

**SEBILE:** Kittiwaate kattawaminokki lukkuwira callaati?

**SAAMUEELI:** Dee’ni, Sebile. Kittiwaate konni albaanni kattawaminokkirira ikko kattawaminorira aa dandiinanni. Wolu garinni, sasu agani albaanni kattawantino lukkuwira yaate.

**SEBILE:** Ninke lukkuwa momoote kattawate hedootto?

**SAAMUEELI:** Ihiii …Techo sambataho. Qixxaawate ikkannonke gede kalaa Mitikku mamoote ikkona?

**Kalaa Mitikku:** Tonnu barri gedenoonni, yaano dagganno lamala Maakkisanyo soodo.

**SAAMUEELI:** Sumuu yitinoonni baalunku? Maakkisanyo soodo dagganno lamala!

**Baalunku:** Ee.

**SAAMUEELI:** Maakkisanyote barra lukkuwa’ne kattawamikkinni facci assitine agurtinoonte.

**BAALUNKU:** Maahoyye.

**AlAmu:** Hakko barra mageeshshi lukkuwi kattawamanno?

**SAAMUEELI:** Lemoonna hakkuyi wori lukkuwi noo’neri.Umi’nenni kattaphineemmo yitiniro, hodhishshu baatooshshi gobbaanni mittu mittunkura 5 birra fushshidhinanni. Ani kayinni, duuchunku shotu garinni afi’ranno injo kalaqoommo.

**ALAMU:** (Hanqunni) Baatooshshu bikka kulinke.

**SAAMUEELI:** Qachinkera duuchu manni lukkuwa afi’rinohura, ki’ne daga’ya kaa’late yee baatooshshe 5 birrinni 1.5 birrira ajishoommo. Kuni yaa 60% ajishoommo yaate. Qaagge, kuni baatooshshi kittiwaate hodhisummohanna anera owaantete baattinanniehano lendeennaati.

**BUUSA:** (Baalunku hagiidhe cancanni) Saamueeli! Saamueeli!

**ALAMU:** (Hettisamatenni) Kuni lowo geeshsha jawaho, baatooshshu bati’rino!

**SAAMUEELI:** Mittu birrinna shilinge shiimate. Ati biiraho me”e fushshite hosatto? Qachu baaxxannohu baalu ati agoho fushshattoha dikkino.

**SEBILE:** Badooshshunni mayira baatisiisatto? Duuchu lukkuwira mayira shiima ikki?

**SAAMUEELI:** Xa’mokkira galateemmo, Sebile. Qaagi, xagicho umi’ya woxinni hiroommotanna baatisiiseemmohu fulino woxe qolate, hodhishshunnihanna owaantenniha? Lukkuwu kiiro shiima ikkituro, woxe’ya qolate yee baatooshshu bikka leeemmo.

**ALAMU:** Kaphitanni nootto.Angakki gattanno kittiwaate wolu qachi lukkuwa kattawate dihoronsi’ratto?

**SAAMUEELI:** Dikkanno! Mitte hige birqaadicho fanummo gedenooni, giddo noo xagicho lame saate giddo horonsi’re guda hoogummoro ba”anno.

**ALAMU:** Mini’yara daggooti.

**SAAMUEELI:** Marro marro qole kulanni’nella noommo.300 lukkuwira qixxaabbino kittiwaate luphiimu waaginni hidha woy lukkuwi’ne goofara wodha ki’nete.

**KALAA MITIKKU:** Kalaa Alamu umisi kittiwaate hidhara hasi’rinoha

lawannoe.

**SEBILE:** Yoottoti leeltinonke. Maakkisanyo amo, kattawisiisi’ra hasidhannokkire agurinsa. Ninkera shiimu lukkuwi noonke. Lame lukkichora lowo woxe mayira fushshi’reemma 1.5 ikkina?

**SAAMUEELI:** Konnira, Maakkisanyo baalunku.

**BAALUNKU:** Maahoyye.

**ALAMU:** Jaala’ya Saamueeli,mini’yara daattora dihasi’reemmooti yoommohehu.Dayittoro woshshunniiti shorreemmohehu.

**QACHU GASHSHAANCHI:** (cancanni)Mini’nera ha’ra dandiitinanni. Kayinni Maakkisanyote barra lukkuwi’ne kiironni 1.5 amaddine daa habbinoonte.

**Baalunku:** (hasaawu uurrita)Maahoyye.

**ALAMU:** Saamueeli, Saamueeli, mini’yara daggooti. Xaano yoommo. Mini’yara daggooti.

**SAAMUEELI:** Waajjishiishshootie, kalaa Alamu. Hanni ha’neemmo gara hasaambo. (QACHU GASHSHAANCHIra) Galateemmo, gashshaancho. Maakkisanyote soodo xaandeemmo.

**QACHU GASHSHAANCHI:** (hassawu goofi)Saamueeli lukkuwa’ya habbooti. Gambooshsheho fuleemmo daafira dayittokki gattooti. Baalankare aantensa garinni afi’ratto. Qaaqqi’yanna amasi kaa’iltannohena.

**SAAMUEELI:** Be’e yitooti. Danduummore asseemmona. (Sammi yee kae alamura) Ikkina, Alamu. Mayiraati qachi’ya beetto ikkite heedhe yanna baala qarra calla qalattohu?

**ALAMU:** Mulqi’rattonkera hasi’rootto?

**SAAMUEELI:** Hatto hedootto? Kittiwaate hanaffunkunni lukkuwansa kattaphino manni lukkuwi reyaanna la’e egennootto?

**ALAMU:** Sa’u sette agannara agammora maroommo qachubba baalate dilaoommo. Lukkuwansa kattawattota gibbu qachubbawa nafanni dilaoommo.

**SAAMUEELI:** Techono lukkuwansa akkameemmo gede xa’mitinoe.

**ALAMU:** (Oso’lanni) Ha ha! Ha! Jaala’ya insano mulqi’rattora yorootto yate?

**SAAMUEELI:** Macciishshie, Alamu. Tini yanna hawadu shiqqi yaanni noota ikkasenni lukkuwanke kattawisiisi’rate danchate.

**ALAMU:** Woxinsanni woyyinore loosi’ra dandiitinokkire mulqi’ri. Ane agudhi.

**SAAMUEELI:** (Daafurinohu mitu hanqe) Maahoyye! Ati baalu giwannoha lawinohena wo’munku busuleho. Afitto! Lukkuwakki kattawate minikkira daanni dinoommo. Keerunni!

**ALAMU:** (Hasaawu jeefora) Hakku qacha’yaati. Eeggate Saamueeli dagooti.

**BUUSA:**muuziqu huuro macciishshantanno.

**DHAGGEESSAANCHU:** Maakkisanyo daggu. Saamueelino, kalaa Alamuha agurrana, baalanka lukkuwa kattawi. Duuchu qachu manni lukkuwansa kattawisiisi’rirono, mitu mitu kayinni gibbino. Niwukaasitilete dhibbire hasaambikkinni mittu agani sai. Lukkuwansa kattawisiisidhukki gatturi garaho yaate?

**BUUSA:** Muuziqu suutunni goofi.

**BUUSA:**Soodo lukkichi boroodanna.

**BUUSA:**lowo huuronni qorri qorri assinanna.

**GALTE:** (gashshaannase goxinowinni kayissanni) Saamueeli! Saamueeli! Gotti yii. Ikkino manni waalcho gangananni no.

**SAAMUEELI:** (Goxinowinni ka”anni qoonqo naggi asse) Ayeeti tenne gutonni?

**ALAMU:** Aneeti, qachikki manchi. Eeggatena fanie. (xiwantino lukkicho huuro.)

**SAAMUEELI:** Lukkuwakki maricho assa hasidheeti?

**GALTE:** Saamueeli. Gotti yii. Rodoo’yaatiwe dimacciishshootto? (Alamura) Agari, rodoo’ya, daanni noona.

**BUUSA:** waalchu faname cufamanni caaqi.

**SAAMUEELI:** (hanqe)Kawoote soodo tenne xissantino lukkicho haadhe qae’yara maricho assatto? Lukkuwi’yara dhibba tareessa hasi’roottoni?

**ALAMU:** Ehi! Rodoo’ya, lukkuwi’ya xissaminoro la”attoekka yeti?

**SAAMUEELI:** Lai lukkuwakki. Baalluwinsa balaalaawino, goowansa heeshshi yite no, baqqala deeo dee’anni noowe. Kuni Niwukaasitilete dhibbaati.

**ALAMU:** Gamuuddu reyite ka’ino. Kurinna wolootuno reyitanni no. Eeggatena kaa’lie. Xagicho uyinsa.

**SAAMUEELI:** Maricho?

**ALAMU:** Saamueeli, sao xa’mi’reemmo. Kayinni, lukkuwi’ya baalu xissamino, reyaanni no.

**SAAMUEELI:** Mararsanno. Kaa’lammohera didandeemmo.

**ALAMU:** (shaqqillunni) Mayiira rodoo’ya, mayiira?

**SAAMUEELI:** Qachu manni baalunku albaanni saalfachishittoeta hawittoni?

**ALAMU:** (guluphe huucci’ranni**)** Sayisoommo. Sao xa’mi’reemmo rodoo’ya.*(Buuxaanchu qaagiishsha: Alamu Saamueeli hasi’rinore afi’ra geeshsha shaqqillunninna ayirrinyunni “rodoo’ya” yee woshshanni no.)* Rodiitte, kaa’lie. Soroommota gashshaannikkira kulie.Guluphoni?

**SAAMUEELI:** Dikkanno! Dee’ni! Guluphitooti. Horontanni kaa’lammohera didandeemmo.

**ALAMU:** (Wi’lara ikkanni)Dee’ni? Saamueeli rodoo’ra, maganyetena kaa’lie. Tini anera nooe jirooti. Eeggatena kaa’lie.

**SAAMUEELI:** Lukkuwa kattawummo yannara togoonni hea hiikkite hoogitto?

**ALAMU:** Marichi beeshshinoero diafoommo.

**SAAMUEELI:** (dadillu osolinni)Halaale coyi’rate Alamu, Niwukaasitilete dhibbixagicho afi’roommero, kaa’leemmohenka. Kayinni nooti kittiwaatete xagixhu dino.

**ALAMU:** Hattootiro, kattawieta eeggatena.

**SAAMUEELI:** Lowo geeshsha barrino—Dhiwamino lukkuwa dikattambeemmo. Kuloommohe, qiisse keeshshiisheemmowi nookkihura hilicci kittiwaateno anga’ya digatiseemmo.

**ALAMU:** Kaphitanni nootto.Minekki qiissite keeshshiishattori noohekkita anfoommo; kayinni, a ... lukkuwaho qasatto kittiwaate hiissiteetiyya keeshshiishattohu?

**SAAMUEELI:** Qaagatto kattawisiisi’ranno manna kittiwaatete barri albaanniiti borreesse amadeemmota?

**ALAMU:** Eewana, mayira?

**SAAMUEELI:** Kittiwaate kattawate mittu albaanni haa’re Kalaa Mitikku qiissaanchi giddo woreemmo.Kittiwaatete barra kaadete gumma worate kayinni uduunnicho argi’reemmo.

**ALAMU:** Kittiwaate qiidado bayicho worattohu mayiraati?

**SAAMUEELI:** Iibbado darga worriro ba’anno. Mitturichi nafa nookki darga massine maanxannihu iseraati.

**ALAMU:** Xa lowore rosiisoottoe. Togoo soro layinkimeeshsho loosa dihasiissannoe.

**SAAMUEELI:** Marro sora hoogittoro woyyannohe.

**ALAMU:** Techonni hanafe lukkuwa’ya yanna agare kattawisiisi’reemmo.

**SAAMUEELI:** Hattooti rodoo’ya. Assawi, wole lukkuwa hidhate mageeshshi woxi hasiisannohero.

**ALAMU:** Ati garaho. Xa wole lukkuwa hidhate woxe fushshate gadachame kaoommo.

**SAAMUEELI:** Maahoyye. Xa kittiwaatete horore huwatootto, meya lukkicho hidhattoha 240 birra anera abbi 80 birrinni shallangeenna sirsi’roommoha sase lee-lamala caacurre eemmohena. *(Buuxaanchu qaagiishsha: Kuni sirchino maalahonna quupheho injaannohonna dhibba duqqate andoonsa lowote. Shiqishaano togoo horo afi’rino sircho riqiwa dandiitanno.)*

**ALAMU:** Jajjabbukarsiinsoonni sirchi woy ateri ledo mitto ikkino?

**SAAMUEELI:** Eewa.

**ALAMU:** Oottoe daafira galateemmo. Xa woxu dinoe. Mannootu gate shiimuloosu nooe. Caacurrekki hidhammo geeshsha biira horontanni diageemmo.

**SAAMUEELI:** (Oso’lanni) Ha! Ha! Fiixa’ya, xaano kuri caacurre shite guddooti.

**ALAMU:** (Hasaawu jeefora) Afoommo. Xaate disheemmonsa. Konni albira, assootto danchumma galatira anino ikko ayino haariimahera difajjeemmo.

**SaAmueElI:** (Oso’lanni) Ha! Ha!

**DHAGGEESSAANCHO:** Saadate fayyimma loosaasinchi Saamueeli worbimma daafira macciishshitinanni keeshshitinoonni.Qaaqga hasiissannorichi, shiimu lukkuwi heeri’nero, Niwukaasitilete dhibbi kittiwaate atinna jaalikki buusantine hidha dandiitinanni. Wole hawa hasiissannokkiti, kittiwaate tenne qiidado darga maareekkinannitaati. Birqaade mitte hinge fanni gedensoonni kittiwaate wole barra horonsi’ra didandiinanni. Jeefoteno, Niwukaasitilete dhibira horonta xagichu nookkita hawa dihasiissanno. Assa dandiinannihu, lukkuwu dhiwamara albaanni kattawisiisa callate.

Dhagge tenne, pirogiraamete qixxeessaano riqiwe, ani Gladson Makowaati. Aantanno lamalano togoo yannara xaando.

## Galata

Irkisaminohu: Gladson Makowa, Dhaggete qixxeesso, Blantyre, Malaawi, Faarm Kalqoomitte Raadoone fincote miila.

Buuxaminohu: Dilip Bhandari, saadate hakime, kalqoomitte Heifer.

Tophiyu widira fiileessinohu Dr. Tesfaye Ali, Samaru Yuuniversitera Halamaancho Profeeserenna faarm anna, Bishooftu.

Tini qixxaawo shiqqinohu, Kanaatu gobba Kanaada Kalqoomitte Latishshu Uurrinsha widoonni uyitino woxu irkonniiti (CIDA)